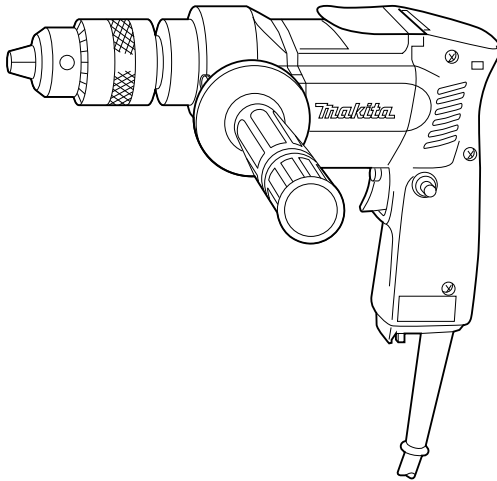


**Makita** (牧田)

# 电 钻

13毫米(1/2吋) **DP4700型**  
可变速/可反转

## 使用说明书



双重绝缘

### 规 格

钻孔能力		回转数(每分)	长 度	净 重
金 属	木 材			
13毫米 (1/2吋)	36毫米 (1 3/8吋)	0-550	275毫米 (10 7/8吋)	2.0公斤 (4.4磅)

\*生产者保留变更规格不另行通知之权。

\*注意：规格可能因销往国家之不同而异。

# 主要安全须知

## (供全部工具用)

**注意：**使用电动工具时，为了减少火灾、触电、及受伤等意外事故，必须注意以下所列举的基本安全事项；请仔细阅读完下列安全事项。

1. **保持工作场所清洁。**在杂乱的工作场所与工作台面上使用电动工具，最易发生意外。
2. **重视工作场所的环境。**不可在暗湿地方使用电动工具。电动工具不可淋雨。不可在可燃液，或可燃气体存在之处使用电动工具。
3. **不可让小孩接近。**应该禁止闲人进入工作场所，更不可让闲人触摸工具或电源连接导线。
4. **收藏工具。**电动工具不用时，应收藏在干燥，以及小孩不能拿到之处，宜加锁。
5. **不可勉强使用工具。**必须在适当的转速下使用工具，才可获得良好的切削效果并且比较安全。
6. **要用对刀具。**不可用小型刀具或装置去加工本应使用大型刀具的工件。不可使用用途不对的刀具。
7. **注意着装。**以宽松拂袖的服装使用电动木工工具是最危险的。因为可能被高速旋转的刀具缠住而发生意外。在户外工作时宜带橡皮质手套与没有破洞的鞋子。留长发的人，最好带帽子。
8. **使用安全眼镜。**刨屑多而有粉尘时，宜戴口罩。
9. **不要糟踏导线。**不可拖着导线移行工具，或拉导线拔出插头等。还须避免使导线触及高热物体及尖锐金属边缘或沾湿油脂。
10. **固定工件。**使用夹钳固定要切削的工件。这比用手握住工件加工来得安全。
11. **不可伸越工具。**工作时，必须保持适当的姿势，必须站稳，不可伸手越过工具取物及加工。
12. **注意保养工具。**刀具必须时时保持锐利的状态俾获良好的加工性与安全。按照规定润滑与换配件。定期检查导线，如发现破损应立即牧田服务中心修复。延长接电导线如有破损，应即换新。手柄要保持干燥清洁，不沾油脂。
13. **工具在不用时，或进行保养，换夹具、刀具时，一定要拔开电插头。**
14. **记住取下调整用工具及扳手等。**在打开开关转动机械以前，须检查刀具部分的调整工具及固定用扳手等有无完全取去，必须养成这种习惯。
15. **防止意外起动。**将插头插入电插座以前，须检查工具的开关是否关着。
16. **户外用接电延长导线。**在户外使用工具时，一定要采用户外专用的延长导线。
17. **工作时须保持清醒。**专心一致注意工件与工具进行工作。疲劳时不应使用工具。
18. **检查损坏的部分。**再使用工具以前，须仔细检查工具的护盖或其他部分是否有损坏情形，须详细检查其损坏的程度是否将影响到工具正常的机能。检查所有可移动的

部分是否在正确位置，必须固定的部分是否固定紧等，检查这些可能影响正常操作的部件。护盖或其他部件如有损坏情形，应请专门店修理或更换，除非本说明书中另有指示。工具的开关如有问题，应即请专门服务中心更换，不可勉强以开关电不灵的开关开动工具使用。

19. **避免触电。**工作时，身体不可接触到接地的金属体，例如铁管、散热器、冷冻机等。
20. **更换零件。**修理、更换零件时，务请一定使用规定的零件。

**注意电源电压：**接电时，一定要注意电源电压是否与工具标示板上所标示的电压相同。

电源电压高于工具的适用电压时，将使使用人发生严重事故，同时也将损毁工具本身。因此，如未能确定电源的电压时，绝不可随便插上插头。相反的，如电源电压低于工具的所需电压，则将有害于马达的。

## 电钻的补充安全规则

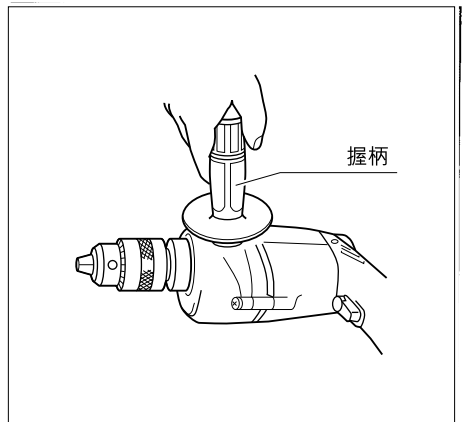
1. 要确认您有结实的立脚点。当在高空操作时要确认下面没人。
2. 拿紧本工具。
3. 不要用手触摸旋转部件。
4. 当在可能埋有电线的墙壁、地板或任何地方钻孔时，不要触到本工具上的任何金属部件。
5. 不要脱手正在旋转着的工具。当手推紧以后方可操作。
6. 刚刚停止操作后，不可立刻触摸钻头或工具其可能会非常热而烫坏您的皮肤。

省略这些的指导

**请保留此说明书**

● 按装侧柄 (附加把手)

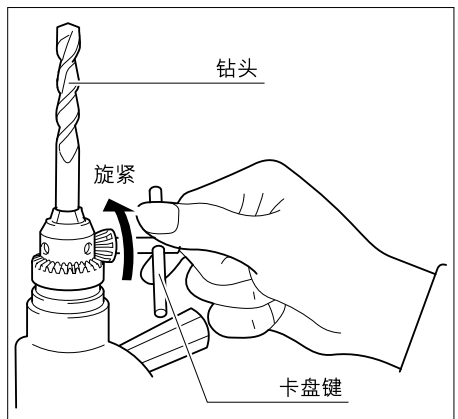
将侧柄用螺丝固定在工具上。



● 按装或取下钻头

\* 注意：在按装或取下钻头之前一定要确认已经关上开关。

按装钻头时，应将其尽量装得深一些。用手拧紧夹头。然后将钻卡流插进三个孔内，顺时针旋紧。用三个孔将夹头均匀地旋紧是非常重要的。要取下钻头时，可转动钻卡沿反时针方向而只用一个孔，然后用手旋松钻卡。



## ● 开关的操作

增大扳机的压力可增加工具的转速。启动工具时只需轻轻扣动扳机。放开扳机工具，就停止。想要连续操作时不必将手指一直扣在扳机上，只需在扣下扳机后按下扳机锁钮。从锁住状态想要停止工具时，只需简单地再按下扳机并放开。本工具还装有速度控制螺丝以调节当扳手被全部压下时的转速。顺时针方向转动(+)速度调节螺丝，速度加快，反时针方向(-)转动则可减慢速度。



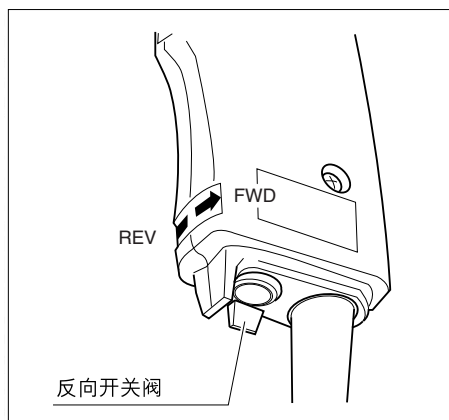
**\* 注意：**要插电以前，须先检查工具的开关操作是否圆滑，扣上扳机再放松，扳机开关是否能够弹回原位(关闭)。

## ● 反转开关的操作

本工具装有一反转开关以用于改变旋转方向。若将反转开关搁置于“F”一边，工具就顺时针方向旋转，“R”时，就反时针方向旋转。

**\* 注意：**

- 转孔之前一定要检查旋转方向。
- 只有当工具完全停止以后，才能使用反转开关。在工具未完全停止时改变旋转方向可能会导致工具的损坏。



## ● 钻孔操作

当在木板上钻孔时，请使用带有前导螺丝的木钻。这种前导螺丝可以依靠自身而很自然地钻进去，而不需要给工具施加任何压力。

## ● 在金属上钻孔

开始转孔时，为了防止钻头打滑，可用一尖冲头和锤子金属板上想要钻孔的地方打一痕记，然后将钻头尖对在该痕记上进行钻孔操作。

在金属上钻孔时，请使用切割润滑油。但钢和黄铜例外，应当采用干钻。

### \* 注意：

- 过分握紧工具也不能加速钻孔速度。其实这种过分的压力将只能起到损坏钻头尖的作用，不利于工具的操作，减少工具的寿命。
- 在孔钻通时，会在工具 / 钻头上产生极大的力。所以当钻头开始钻通工件时，要握紧工具并且格外小心。
- 钻头被卡住时，只需将可逆开关置于反向转动的位置上，向回倒，就可取出。但是只有当您在启动工具之前握紧工具，才能将其容易地拉出。
- 当要加工的工件很小时，一定要用虎钳或其它的夹紧工具将其夹紧。

## 保 养

\* 注意：在做检查，保养工作前，一定要关掉开关并拔下电源插头。

## ● 更换电刷

当碳刷被磨损到一定长度时，工具将会停止。一旦发生这种情况，将应当替换两把碳刷。

为了保证产品的安全性与可靠性，修理，碳刷检查或替换，任何其它的保养或调节都应当请MAKITA (牧田) 下属的工厂服务中心来进行，并请一定使用MAKITA (牧田) 的配件。

## 选购附件(分开销售)

\*注意：这些选购附件(分开销售)或装置是专用于本说明书所列的MAKITA(牧田)电动工具的。如使用其他厂牌零件或装置，可能导至伤人的危险。选购附件（分开销售）也只限于适当的用途。

- 卡盘键

零件号码：763206-8

- 握柄

零件号码：273405-9

株式会社 Makita (牧田)

日本 爱知县安城市

883255-086

印在日本  
1992-12 E